

Kati és Mari, a két barátnő 1.

Szint: Elementary Plus (A1-A2)

Kati és Mari 1. Kati és Mari megismerkedik

Kati 25 éves és egy szállodában dolgozik. Recepció. Elég félénk és csendes, keveset beszél. Ez az első napja a szállodában, most kezdett itt dolgozni. Kicsit ideges, mert még nem ismer senkit.

A **pult mögött** áll, amikor jön egy fiatal barna hajú nő. Megáll a **pult előtt, mosolyog** és így szól:

Mari: Helló! Mari vagyok. Téged még nem ismerlek. Te vagy az új recepció?

Kati: Szia! Igen, én vagyok, ma kezdtem itt dolgozni. Major Katalin vagyok, **röviden** Kati és ez az első napom itt. Egy kicsit ideges vagyok.

Mari: **Ne aggódj**, nagyon kedves itt **mindenki!** **Barátságosak** a kollégák és jó a főnök is. A **vendégek** is kedvesek **általában**. És itt vagyok én is, majd **segítek!**

Kati: Nagyon kedves vagy, köszönöm! Te is recepció vagy?

Mari: Én? Dehogy! Én **pincérnő** vagyok az étteremben.

Kati: És te is új vagy itt?

Mari: Nem, én már két éve itt dolgozom!

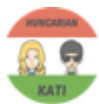
Kati: És szeretsz itt dolgozni?

Mari: Igen, nagyon. Mindenki kedves és sok új emberrel tudok **megismerkedni**. A **fizetés** nem a **legjobb**, de nem is rossz. Most megyek, kezdődik a **reggeli** és sok a vendég, sok a munka!

Kati: Persze, értem. Örülök, hogy találkoztunk!

Mari: Én is. Reggeli után **visszajövök** és beszélgetünk még!

Kati: Nagyon jó, örülök! Jó munkát neked! Én is elkezdek dolgozni.



Szavak és kifejezések

recepció - receptionist

félénk - shy

csendes - quiet, silent

(el)kezd (csinálni vmit) - to start doing sth

ideges - nervous

ismer vkiT - to know sb (a person)

a pult mögött - behind the counter/bar

a pult előtt - in front of the counter/bar

mosolyog - to smile

röviden - shortly

(rövid - short)

Ne aggódj! (imperative form) - Don't worry!

mindenki - everyone

barátságos - friendly

vendég - guest

általában - generally

segít vkiNEK - help sb

pincérnő - waitress

(pincér - waiter)

megismerkedik vkivel - to get to know sb/meet sb for the first time

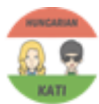
fizetés - salary

a legjobb - the best

reggeli - breakfast

visszajövök - I'll come back

(visszajön - to come back)



Kati és Mari 2. Reggeli után

11 körül Mari megint odamegy Katihoz.

Mari: **Újra** itt vagyok! **Vége van a reggelinek**, most van egy kis **szünet ebédig**. Na, milyen **eddig** az első napod?

Kati: Nagyon jó! **Tényleg** mindenki nagyon kedves és **segítőkész**. Eddig minden **tetszik**!

Mari: **Mondtam** én, hogy itt mindenki kedves és barátságos! Tudtam, hogy tetszeni fog. **Meddig** dolgozol ma?

Kati: Negyed hétig. És te?

Mari: Én fél hétig. Te, **van kedved** munka után meginni egy kávé **velem**?

Kati: Én este 6 után már nem **iszok** kávé, mert akkor nem tudok aludni.

Mari: Értem. **Igazad van**, a kávé nem **jó ötlet**. És van kedved együtt **teázni esetleg**? **Jó lenne beszélgetni** kicsit és jobban megismerni egymást!

Kati: Igen, van kedvem! És hol tudunk teázni?

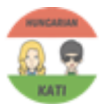
Mari: Itt az étteremben, de **elmehetünk** a városba is, ha itt nincs kedved.

Kati: **Nekem mindegy**, itt is jó!

Mari: **Klassz**! Akkor találkozunk 6.30-kor az étteremben!

Kati: Jó. **Nagyon várom**! Szia!

Mari: Szia!



Szavak és kifejezések

megint, újra – again

vége van a reggelinek – breakfast is over/it has finished

(vége van vmiNEK - sth finishes/ends)

szünet - break

ebédig - until lunch

(ebéd - lunch)

eddig - so far/until now

tényleg - really

segítőkész - helpful

tetszik vkiNEK vmi - sb likes sth ("sth appeals to sb")

mondtam - I've told you/I've said

(mond vkiNEK vmiT - to tell sb sth/to say sth to sb)

Meddig? - How long?

Van kedved +NI (infinitive)? - Are you in the mood for ...? Do you feel like?

velem - with me

iszok - I drink

(iszik (inni) - to drink)

igazad van - You're right!

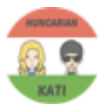
jó ötlet - good idea

teázni (teázik) - to drink tea

esetleg - by any chance/maybe

jó lenne beszélgetni - it would be good to talk

(beszélget vkivel - to talk/to chat with sb)



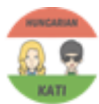
elmehetünk - we can go

(elmegy vhova - to go somewhere)

nekem mindegy - it doesn't matter to me/it's all the same for me

Klassz! - Great!

Nagyon várom! - I'm looking forward to it!/I can't wait!



Kati és Mari 3. Ki vagy te?

Pontosan 6.30-kor Kati **bent ül** az étteremben és **várja** Marit. De nem **látja** sehol. 6.45-kor **megáll** mellette Mari és **gyorsan leül** az asztalhoz.

Mari: Na, itt vagyok, kicsit **késtem, bocsánat!** Sok volt a vendég, ezért **tovább tartott a vacsora!**

Kati: **Semmi baj!** Nem vártam sokat.

Mari: **Sajnos** mindig kések. Nem vagyok pontos. És te?

Kati: Én mindig pontos vagyok és **utálok késni.**

Mari: Akkor még egyszer bocsánat, hogy késtem!

Kati: Nem probléma, jó volt leülni **végre!** Elég **fáradt** vagyok.

Mari: **Nehéz** volt az első nap?

Kati: Hát, nem volt **könnyű.** Sok vendég **jött** ma és volt 1-2 probléma is. De tényleg mindenki nagyon kedves és segítőkész! Szerintem fog tetszeni nekem ez a **munkahely!**

Mari: **Örülök!** Na de most már **elég a munkából!** Mesélj egy kicsit magadról!

Kati: Hm....így nehéz.... **Kérdezz inkább!**

Mari: Oké. Hány éves vagy?

Kati: 25, **nyáron leszek 26!** És te?

Mari: Én **idősebb** vagyok 3 évvel. Most leszek 29. És van **barátod** vagy **férjed?**

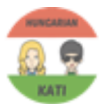
Kati: Igen, van egy barátom, Gábor. Nagyon kedves és **jóképű férfi.**

Mari: Mit csinál? Mi a **foglalkozása?**

Kati: **Mérnök eredetileg,** de most **üzletemberként dolgozik.** Nagyon **sikeres vállalkozó.**

Mari: Az jó...akkor sok pénze van! :)

Kati: Hát igen, elég **gazdag.** De nekem ez nem nagyon **fontos.**



Mari: Neeeeeeem??? Én **imádom** a gazdag **pasikat**! **Biztosan drága** autója van és **gyönyörű** háza..

Kati: Igen, van egy pár autója és egy szép nagy háza a **belvárosban**. De nem ezért szeretem. Nagyon kedves velem, **figyel rám**.

Mari: Jó neked! Egy gazdag férfi igazi **főnyeremény**!

Kati: És te **házas** vagy? Van **gyereked**?

Mari: Én házas??? És gyerek??? **Dehogy**! Túl fiatal vagyok. Most még **élvezni** szeretném az életet...hát, talán majd **később**!

Kati: Akkor **egyedülálló** vagy, **szingli**?

Mari: Dehogy! **Sohasem** vagyok **egyedül**, mindig van barátom. Most éppen Zoli. **Szakács** itt az étteremben. Nagyon jó pasi, **erős, izmos**, jóképű. De sajnos elég **szegény**, nincs sok pénze.

Kati: A pénz nem fontos...

Mari: Nekem igen! Imádok **szórakozni** és szeretem a **drága ruhákat** is. **Utazni** is imádok és kaszinóba járni...**szóval** nekem fontos a pénz!

Kati: Engem nem **érdekel** a divat és nem szeretek szórakozni járni sem. Utálok **bulizni**. Kaszinóban pedig még sohasem voltam. Az utazás nem rossz, de nekem egy kicsit **fárasztó**.

Én jobban szeretek **otthon maradni**, romantikus **filmeket nézni** vagy **olvasni**.

Mari: Olvasni??? Én utálok olvasni...Filmet nézni pedig moziban szeretek, nem otthon. Na és mit **sportolsz**? Nagyon **jó alakod van**, biztosan **rendszeresen** sportolsz.

Kati: Áh, nem! **Lusta** vagyok, nem sportolok. **Régen futottam**, de már nincs kedvem. De szeretek **sétálni**! Gyakran sétálok a parkban. És te? Te sportolsz valamit?

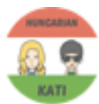
Mari: **Nézz rám...úgy nézek ki, mint aki sportol??** Nem, nem csinálok semmit. Kellene, de én is lusta vagyok. De sétálni én is szeretek! Ha van kedved, **hétfvégén** elmehetünk sétálni! A barátom, Zoli dolgozik, ezért nem tudunk találkozni. Van kedved?

Kati: Igen, **jól hangzik**! Szombaton **ráérek egész nap**. Mikor jó neked?

Mari: **Valamikor délután**. Reggel szeretek sokáig aludni...hm...csak 11 körül **kelek fel**. Ha van kedved, elmehetünk együtt ebédelni, utána pedig sétálni a parkba!

Kati: Jó ötlet! És hol szeretnél ebédelni?

Mari: Ismerek egy jó pizzériát itt a közelben. Elmehetünk oda, **ha nincs más ötleted**!



Kati és Mari, a két barátnő

Kati: Én még nem ismerem a **környéket**, nemrég **költöztem** csak ide. A pizzéria jó ötlet! Imádom a pizzát!

Mari: Ok, akkor szombaton 1-kor a hotel előtt **találkozunk**, jó?

Kati: Nagyon jó! **Megadom a számom, hátha közbejön valami**: 06 20 655 341

Mari: Ok. Az enyém pedig: 06 30 235 879. Hívlak, ha közbejön valami, de **remélem, hogy** tudunk találkozni!

Kati: Én is! **Most mennem kell, késő van** és holnap korán kezdek. Te is?

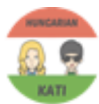
Mari: Nem, én holnap **szabadnapos vagyok**, nem dolgozom. De én is fáradt vagyok, és ma **kivételesen korán lefekszem**. Hosszú volt ez a nap!

Kati: Köszönöm szépen a teázást, nagyon örülök, hogy megismertelek! Olyan jó, hogy már van egy **ismerősöm** az új munkahelyen! :)

Mari: Én is örülök! Akkor szombaton találkozunk! Most **rohanok**, mindjárt jön a buszom! Te is busszal **mész haza**?

Kati: Nem, én **közel lakom, gyalog megyek**. Akkor szia! Jó éjt!

Mari: Szia, jó éjt!



Szavak és kifejezések

pontosan - exactly, on the dot

bent ül - she is sitting inside

vár vkiT - to wait for sb

lát vkiT - to see sb

megáll - to stop/come to a stand

gyorsan leül - she sits down quickly

késtem - I'm late/I was late

bocsánat - I'm sorry

tovább tartott a vacsora - dinner lasted longer

(vacsora - dinner)

(tart - to last)

(tovább - longer)

semmi baj - no problem/no worries

sajnos - unfortunately

utálok késni - I hate being late

végre - finally

fáradt - tired

nehéz - hard/difficult/heavy

könnyű - light/easy

jött - he/she came

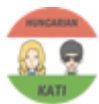
(jön, jönni - to come)

munkahely - workplace

Örülök! - I'm glad/happy!

(örül (VERB!) - to be glad/happy)

elég a munkából - enough of work



Mesélj egy kicsit magadról! - Tell me a bit about yourself!

Kérdezz inkább! - You'd better ask me!

(inkább - rather)

nyáron - in summer

(nyár - summer)

leszek - I will be

idősebb - older

(idős - old)

barát - friend

férj - husband

jóképű férfi - handsome man

foglalkozás - occupation

mérnök - engineer

eredetileg - originally

üzletemberként dolgozik - he works as a business man

sikeres vállalkozó - successful entrepreneur

gazdag - rich

fontos - important

imád vkiT - to love/adore sb

pasi (szleng) - guy

biztosan - surely/certainly

drága - expensive

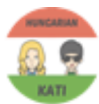
gyönyörű - beautiful/adorable

belváros - city centre

figyel rám - he listens to me, pays attention to me

(figyel vkiRE - to pay attention to sb)

főnyeremény - jack pot



házas - married

gyerek - child

dehogy - far from it/nope/not at all

élvez vmiT - to enjoy sth

később - later

egyedülálló/szingli - single

sohasem - never

egyedül - alone

szakács - cook (noun)

erős - strong

izmos - muscular

(izom (izmok, izmom, izmot) - muscle)

szegény - poor

szórakozik to go out/have fun

drága ruhák - expensive clothes

(ruha - an item of clothes)

utazik valahova - to travel somewhere

szóval - in short/in other words

érdekel (engem) - it interests me

bulizik (bulizni) - to go partying

fárasztó - tiring

otthon maradni - to stay at home

filmeket nézni - to watch films

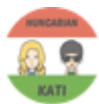
(néz vmit - to watch sth)

(film - film, movie)

olvas vmit - to read sth

sportol - to do sports

jó alakod van - you have a good figure/shape



(alak - figure, shape)

rendszeresen - regularly

régen futottam - I used to run

(fut - to run)

lusta - lazy

sétál - to walk

Nézz rám! - Look at me!

Úgy nézek ki, mint aki sportol? - Do I look like someone who does sports?

ráérek - I have time

(ráér - to have time)

hétvégén - at the weekend

Jól hangzik! - It sounds good.

egész nap - all day

valamikor délután - some time in the afternoon

kelek fel - I get up

felkel - to get up

ha nincs más ötleted - if you don't have any other idea

környék - neighbourhood, surroundings

költöztem - I moved

(költözik valahova - to move somewhere)

találkozik vkiVEL - to meet sb

megadom a számom - I'll give you my number

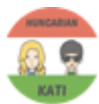
hátha közbejön valami - in case something comes up

(közbejön - to come up)

remélem, hogy ... - I hope that

Most mennem kell - I need to go now

késő van - it's late



szabadnapos vagyok - I have the day off

kivételesen korán lefekszek - I will go to bed early for a change

(lefekszik - to go to bed)

ismerős - acquaintance

rohanok - I'm dashing/I'm in a rush

mész haza - you go home

(haza megy - go home)

közel lakom - I live nearby

(lakik - to live/to reside)

gyalog megyek - I'll go on foot/I'll walk